

Expecting a Baby? Protect Your Little One!



South East London



Antenatal Clinic, 1st Floor, Maternity Department, Queen Elizabeth Hospital,
Stadium Rd, SE18 4QH

BE: আপনি কি সন্তান প্রত্যাশা করছেন? আপনার ছোট্ট শিশুকে সুরক্ষিত রাখুন! গর্ভাবস্থায় নেওয়া টিকা আপনার নবজাতককে গুরুতর রোগ যেমন হুপিং কাশি এবং রেসপিরেটরি সিনসিয়াল ভাইরাস (RSV) থেকে রক্ষা করতে পারে। এগুলো NHS থেকে বিনামূল্যে দেওয়া হয়। আপনার টিকা নিতে উপরে দেওয়া ঠিকানায় যান। কোনো অ্যাপয়েন্টমেন্ট নেওয়ার প্রয়োজন নেই। হাসপাতালে দোভাষী সেবা উপলব্ধ আছে। যদি আপনার কোনো প্রশ্ন থাকে, আপনার প্রসূতি বিশেষজ্ঞ দলের সাথে কথা বলুন। আপনার শিশুর স্বাস্থ্য এবং নিরাপত্তা নিশ্চিত করতে এই গুরুত্বপূর্ণ পদক্ষেপটি নিন।

PT: Está esperando um bebê? Proteja seu pequeno! As vacinas durante a gravidez podem proteger seu recém-nascido de doenças graves, como coqueluche e o vírus respiratório sincicial (VRS). Elas são oferecidas gratuitamente pelo NHS. Para receber as suas vacinas, visite o endereço acima. Não é necessário agendar. Intérpretes estão disponíveis no hospital. Se tiver alguma dúvida, converse com a sua equipe de maternidade. Dê esse passo importante para garantir a saúde e segurança do seu bebê.

TU: Bebek mi bekliyorsunuz? Küçükünüzü koruyun! Hamilelikte yapılan aşılar, yeni doğan bebeğinizi boğmaca ve solunum sinsityal virüsü (RSV) gibi ciddi hastalıklardan koruyabilir. Bu aşılar NHS tarafından ücretsiz sunulmaktadır. Aşılarınızı almak için yukarıdaki adrese gidin. Randevu almanıza gerek yoktur. Hastanede tercümanlar mevcuttur. Herhangi bir sorunuz varsa, doğum ekibinizle konuşun. Bebeğinizin sağlığı ve güvenliğini sağlamak için bu önemli adımı atın.

PO: Spodziewasz się dziecka? Chroń swoje maleństwo! Szczepienia w czasie ciąży mogą chronić noworodka przed poważnymi chorobami, takimi jak krztusiec i syncytialny wirus oddechowy (RSV). Są one oferowane bezpłatnie w ramach państwowej służby zdrowia (NHS). Aby otrzymać szczepienia, należy udać się pod powyższy adres. Nie jest wymagana wcześniejsza rejestracja. W szpitalu dostępni są tłumacze. W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z zespołem położniczym. Podejmij ten ważny krok, aby zapewnić zdrowie i bezpieczeństwo swojego dziecka.

FR: Attendez-vous un bébé ? Protégez votre enfant ! Les vaccinations pendant la grossesse peuvent protéger votre nouveau-né(e) contre des maladies graves comme la coqueluche et le virus respiratoire syncytial (VRS). Ils sont proposés gratuitement par le NHS. Pour recevoir vos vaccins, rendez-vous à l'adresse indiquée ci-dessus. Aucun rendez-vous n'est nécessaire. Des interprètes vous seront disponibles à l'hôpital. Si vous avez des questions, vous pouvez en-parler - à votre équipe de maternité. Faites ce geste important pour assurer la santé et la sécurité de votre bébé.

RO: Așteptați un copil? Protejați-vă bebelușul! Vaccinurile oferite în timpul sarcinii pot proteja nou-născutul de boli grave, cum ar fi tusea convulsivă și virusul respirator sincitial (VRS). Acestea sunt oferite gratuit de NHS. Pentru a vă vaccina, mergeti la adresa indicată mai sus. Nu este necesar să vă programați în prealabil. În spital vor fi disponibili traducători, dacă nu vorbiți limba engleză. Dacă aveți întrebări, vorbiți cu echipa medicală care vă supraveghează sarcina. Faceți acest pas important pentru a asigura sănătatea și siguranța bebelușului dumneavoastră.

Expecting a Baby? Protect Your Little One!



South East London

 Antenatal Clinic, 1st Floor, Maternity Department, Queen Elizabeth Hospital, Stadium Rd, SE18 4QH

UR: کیا آپ بچے کی توقع کر رہی ہیں؟ اپنے چھوٹے بچے کی حفاظت کریں!

حمل کے دوران ٹیکے آپ کے نوزائیدہ بچے کو سنگین بیماریوں جیسے کہ خناق (کالی کھانسی) اور سانس کے وائرس (RSV) سے بچا سکتے ہیں۔

یہ ویکسینز NHS کی طرف سے مفت فراہم کی جاتی ہیں۔ اپنی ویکسین لینے کے لیے اوپر دی گئی پتے پر جائیں۔ ملاقات کا وقت طے کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔ ہسپتال میں مترجم دستیاب ہیں۔

اگر آپ کے کوئی سوالات ہیں تو اپنی زچگی ٹیم سے بات کریں۔ اپنے بچے کی صحت اور حفاظت کو یقینی بنانے کے لیے یہ اہم قدم اٹھائیں۔

IT: Aspetti un bambino? Proteggi il tuo piccolo!

Le vaccinazioni in gravidanza aiutano a proteggere il tuo neonato da malattie gravi, come la pertosse e il virus respiratorio sinciziale (VRS). Sono gratuite e offerte dal servizio sanitario nazionale (NHS). Per vaccinarti, vai all'indirizzo indicato qui sopra. Non serve l'appuntamento. In ospedale troverai interpreti a tua disposizione. Se hai domande, chiedi al personale del tuo reparto maternità. Fai questo passo importante per proteggere la salute e la sicurezza del tuo bambino.

PU: ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਬੱਚੇ ਦੀ ਉਮੀਦ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ? ਆਪਣੇ ਛੋਟੇ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖੋ!

ਗਰਭਵਸਥਾ ਦੌਰਾਨ ਟੀਕੇ ਤੁਹਾਡੇ ਨਵਜਾਤ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਖਾਸ ਰੋਗਾਂ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਖਾਂਸੀ ਅਤੇ ਰਿਸਪਾਇਰੇਟਰੀ ਸਿੰਸੀਸ਼ੀਅਲ ਵਾਇਰਸ (RSV) ਤੋਂ ਬਚਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਟੀਕੇ NHS ਵੱਲੋਂ ਮੁਫਤ ਦਿੱਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਆਪਣੀ ਵੈਕਸੀਨੇਸ਼ਨ ਲਈ ਉਪਰ ਦਿੱਤੇ ਪਤੇ 'ਤੇ ਜਾਓ। ਕੋਈ ਐਪੋਇੰਟਮੈਂਟ ਲੋੜੀਂਦਾ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦਕ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਹਨ, ਤਾਂ ਆਪਣੀ ਮਾਤਰਨਾ ਟੀਮ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰੋ। ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਇਹ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਕਦਮ ਉਠਾਓ।

SP: ¿Esperas un bebé? ¡Protege a tu pequeño!

Las vacunas durante el embarazo pueden proteger a tu recién nacido de enfermedades graves como la tos ferina y el virus respiratorio sincicial (VRS).

Están disponibles de forma gratuita en el NHS. Para recibir tus vacunas, visita la dirección indicada arriba. No es necesario hacer cita. Hay intérpretes disponibles en el hospital.

Si tienes alguna pregunta, habla con tu equipo de maternidad. Da este paso importante para asegurar la salud y seguridad de tu bebé.

SO: Ma Leedahay Uur? Ilaali Ilmahaaga Yar!

Tallaalada xilliga uurku waxay ka ilaalin karaan ilmahaaga cudurro halis ah sida xiiq-dheer iyo fayraska RSV (Respiratory Syncytial Virus). NHS ayaa bixisa tallaaladan bilaashka ah.

Si aad u hesho tallaalkaaga, booqo cinwaanka kore. Looma baahna ballan. Turjumaano ayaa laga helayaa cisbitaalka.

Haddii aad qabto su'aalo, la hadal kooxdaada daryeelka uurka.

Qaad tallaabadan muhiimka ah si aad u ilaaliso caafimaadka iyo badbaadada ilmahaaga.

YO: Şe o n reti ọmọ? Dáàbò bo ọmọ rẹ!

Aberẹ nigba oyun le daabobo ọmọ tuntun rẹ lódì sí àrùn tó lewu bí ikó líle àti àrùn RSV (Respiratory Syncytial Virus). NHS n pèsè wọn lọfẹ́.

Láti gba aberẹ rẹ, lọ sí àdírẹ̀sì tó wà lókè. Kò sí nílò ìpinnu ìpàdẹ́ ọ́ájú. Àwọn ọ̀gbùfọ̀ wà ní ilé-ìwòsàn.

Tí o bá ní ìbéèrè, bá ẹgbẹ́ ìtọ́jú oyún rẹ sọrọ.

Gba ìgbésẹ̀ pàtàkì yíí láti dáàbò bo ìlera àti ààbò ọmọ rẹ.

Expecting a Baby? Protect Your Little One!



South East London



Antenatal Clinic, Ground Floor, Green Zone, University Hospital Lewisham,
Lewisham High Street, SE13 6LH

BE: আপনি কি সন্তান প্রত্যাশা করছেন? আপনার ছোট্ট শিশুকে সুরক্ষিত রাখুন! গর্ভাবস্থায় নেওয়া টিকা আপনার নবজাতককে গুরুতর রোগ যেমন হুপিং কাশি এবং রেসপিরেটরি সিনসিয়াল ভাইরাস (RSV) থেকে রক্ষা করতে পারে। এগুলো NHS থেকে বিনামূল্যে দেওয়া হয়। আপনার টিকা নিতে উপরে দেওয়া ঠিকানায় যান। কোনো অ্যাপয়েন্টমেন্ট নেওয়ার প্রয়োজন নেই। হাসপাতালে দোভাষী সেবা উপলব্ধ আছে। যদি আপনার কোনো প্রশ্ন থাকে, আপনার প্রসূতি বিশেষজ্ঞ দলের সাথে কথা বলুন। আপনার শিশুর স্বাস্থ্য এবং নিরাপত্তা নিশ্চিত করতে এই গুরুত্বপূর্ণ পদক্ষেপটি নিন।

PT: Está esperando um bebê? Proteja seu pequeno! As vacinas durante a gravidez podem proteger seu recém-nascido de doenças graves, como coqueluche e o vírus respiratório sincicial (VRS). Elas são oferecidas gratuitamente pelo NHS. Para receber as suas vacinas, visite o endereço acima. Não é necessário agendar. Intérpretes estão disponíveis no hospital. Se tiver alguma dúvida, converse com a sua equipe de maternidade. Dê esse passo importante para garantir a saúde e segurança do seu bebê.

TU: Bebek mi bekliyorsunuz? Küçükünüzü koruyun! Hamilelikte yapılan aşilar, yeni doğan bebeğinizi boğmaca ve solunum sinsityal virüsü (RSV) gibi ciddi hastalıklardan koruyabilir. Bu aşilar NHS tarafından ücretsiz sunulmaktadır. Aşilarınızı almak için yukarıdaki adrese gidin. Randevu almanıza gerek yoktur. Hastanede tercümanlar mevcuttur. Herhangi bir sorunuz varsa, doğum ekibinizle konuşun. Bebeğinizin sağlığı ve güvenliğini sağlamak için bu önemli adımı atın.

PO: Spodziewasz się dziecka? Chroń swoje maleństwo! Szczepienia w czasie ciąży mogą chronić noworodka przed poważnymi chorobami, takimi jak krztusiec i syncytialny wirus oddechowy (RSV). Są one oferowane bezpłatnie w ramach państwowej służby zdrowia (NHS). Aby otrzymać szczepienia, należy udać się pod powyższy adres. Nie jest wymagana wcześniejsza rejestracja. W szpitalu dostępni są tłumacze. W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z zespołem położniczym. Podejmij ten ważny krok, aby zapewnić zdrowie i bezpieczeństwo swojego dziecka.

FR: Attendez-vous un bébé ? Protégez votre enfant ! Les vaccinations pendant la grossesse peuvent protéger votre nouveau-né(e) contre des maladies graves comme la coqueluche et le virus respiratoire syncytial (VRS). Ils sont proposés gratuitement par le NHS. Pour recevoir vos vaccins, rendez-vous à l'adresse indiquée ci-dessus. Aucun rendez-vous n'est nécessaire. Des interprètes vous seront disponibles à l'hôpital. Si vous avez des questions, vous pouvez en-parler - à votre équipe de maternité. Faites ce geste important pour assurer la santé et la sécurité de votre bébé.

RO: Așteptați un copil? Protejați-vă bebelușul! Vaccinurile oferite în timpul sarcinii pot proteja nou-născutul de boli grave, cum ar fi tusea convulsivă și virusul respirator sincitial (VRS). Acestea sunt oferite gratuit de NHS. Pentru a vă vaccina, mergeti la adresa indicată mai sus. Nu este necesar să vă programați în prealabil. În spital vor fi disponibili traducători, dacă nu vorbiți limba engleză. Dacă aveți întrebări, vorbiți cu echipa medicală care vă supraveghează sarcina. Faceți acest pas important pentru a asigura sănătatea și siguranța bebelușului dumneavoastră.

Expecting a Baby? Protect Your Little One!



South East London

 Antenatal Clinic, Ground Floor, Green Zone, University Hospital Lewisham, Lewisham High Street, SE13 6LH

UR: کیا آپ بچے کی توقع کر رہی ہیں؟ اپنے چھوٹے بچے کی حفاظت کریں!

حمل کے دوران ٹیکے آپ کے نوزائیدہ بچے کو سنگین بیماریوں جیسے کہ خناق (کالی کھانسی) اور سانس کے وائرس (RSV) سے بچا سکتے ہیں۔

یہ ویکسینز NHS کی طرف سے مفت فراہم کی جاتی ہیں۔ اپنی ویکسین لینے کے لیے اوپر دی گئی پتے پر جائیں۔ ملاقات کا وقت طے کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔ ہسپتال میں مترجم دستیاب ہیں۔

اگر آپ کے کوئی سوالات ہیں تو اپنی زچگی ٹیم سے بات کریں۔ اپنے بچے کی صحت اور حفاظت کو یقینی بنانے کے لیے یہ اہم قدم اٹھائیں۔

IT: Aspetti un bambino? Proteggi il tuo piccolo!

Le vaccinazioni in gravidanza aiutano a proteggere il tuo neonato da malattie gravi, come la pertosse e il virus respiratorio sinciziale (VRS). Sono gratuite e offerte dal servizio sanitario nazionale (NHS). Per vaccinarti, vai all'indirizzo indicato qui sopra. Non serve l'appuntamento. In ospedale troverai interpreti a tua disposizione. Se hai domande, chiedi al personale del tuo reparto maternità. Fai questo passo importante per proteggere la salute e la sicurezza del tuo bambino.

PU: ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਬੱਚੇ ਦੀ ਉਮੀਦ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ? ਆਪਣੇ ਛੋਟੇ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖੋ!

ਗਰਭਵਸਥਾ ਦੌਰਾਨ ਟੀਕੇ ਤੁਹਾਡੇ ਨਵਜਾਤ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਖਾਸ ਰੋਗਾਂ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਖਾਂਸੀ ਅਤੇ ਰਿਸਪਾਇਰੇਟਰੀ ਸਿੰਸੀਸ਼ੀਅਲ ਵਾਇਰਸ (RSV) ਤੋਂ ਬਚਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਟੀਕੇ NHS ਵੱਲੋਂ ਮੁਫਤ ਦਿੱਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਆਪਣੀ ਵੈਕਸੀਨੇਸ਼ਨ ਲਈ ਉਪਰ ਦਿੱਤੇ ਪਤੇ 'ਤੇ ਜਾਓ। ਕੋਈ ਐਪੋਇੰਟਮੈਂਟ ਲੋੜੀਂਦਾ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦਕ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਹਨ, ਤਾਂ ਆਪਣੀ ਮਾਤਰਨਾ ਟੀਮ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰੋ। ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਇਹ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਕਦਮ ਉਠਾਓ।

SP: ¿Esperas un bebé? ¡Protege a tu pequeño!

Las vacunas durante el embarazo pueden proteger a tu recién nacido de enfermedades graves como la tos ferina y el virus respiratorio sincitial (VRS).

Están disponibles de forma gratuita en el NHS. Para recibir tus vacunas, visita la dirección indicada arriba. No es necesario hacer cita. Hay intérpretes disponibles en el hospital.

Si tienes alguna pregunta, habla con tu equipo de maternidad. Da este paso importante para asegurar la salud y seguridad de tu bebé.

SO: Ma Leedahay Uur? Ilaali Ilmahaaga Yar!

Tallaalada xilliga uurku waxay ka ilaalin karaan ilmahaaga cudurro halis ah sida xiiq-dheer iyo fayraska RSV (Respiratory Syncytial Virus). NHS ayaa bixisa tallaaladan bilaashka ah.

Si aad u hesho tallaalakaaga, booqo cinwaanka kore. Looma baahna ballan. Turjumaano ayaa laga helayaa cisbitaalka.

Haddii aad qabto su'aalo, la hadal kooxdaada daryeelka uurka.

Qaad tallaabadan muhiimka ah si aad u ilaaliso caafimaadka iyo badbaadada ilmahaaga.

YO: Şe o n reti ọmọ? Dáàbò bo ọmọ rẹ!

Aberẹ nigba oyun le daabobo ọmọ tuntun rẹ lódì sí àrùn tó lewu bí ikó líle àti àrùn RSV (Respiratory Syncytial Virus). NHS n pèsè wọn lọfẹ́.

Láti gba aberẹ rẹ, lọ sí àdírẹ̀sì tó wà lókè. Kò sí nílò ìpinnu ìpàdẹ́ ọ́ájú. Àwọn ọ̀gbùfọ̀ wà ní ilé-ìwòsàn.

Tí o bá ní ìbéèrè, bá ẹgbẹ́ ìtọ́jú oyún rẹ sọrọ.

Gba ìgbésẹ́ pàtàkì yíí láti dáàbò bo ìlera àti ààbò ọmọ rẹ.